

I sostantivi segolati ebraici

Parole piane con la vocale *segòl* nell'ultima sillaba

di GIANNI MONTEFAMEGLIO

Si chiamano **segolati** quei sostantivi che sono caratterizzati dalla presenza di *segòl* nell'ultima sillaba e che hanno l'accento tonico sulla penultima sillaba.



Segòl

I segolati hanno lo *stato costruito* singolare uguale allo *stato assoluto*. Vediamo alcuni esempi:

- “Questo è lo statuto della pasqua”. – *Es 12:43, TNM.*
- זאת חֻקַּת הַפֶּסַח
- *Sot khuqàt hapasakh*
- “Questo è il libro della storia di Adamo”. – *Gn 5:1, TNM.*
- זה סֵפֶר תּוֹלְדוֹת אָדָם
- *se sèfer toledòt adàm*

Si veda la differenza:

VOCABOLO	STATO ASSOLUTO	STATO COSTRUTTO
Statuto	חֻקָּה	חֻקַּת
Libro	סֵפֶר	סֵפֶר

Si noti che “statuto di” (stato costruito) si dice חֻקַּת, mentre “statuto” si dice חֻקָּה.

Con il vocabolo segolato (סֵפֶר, segolato perché ha l'accento sulla penultima sillaba - *sèfer* – e la *segòl* nell'ultima sillaba פֶּר-), lo stato costruito (“libro di”), סֵפֶר, è uguale al suo stato assoluto: סֵפֶר.

Al plurale la finale -ים oppure -ות (cfr. lezione 15 del primo corso sui plurali ebraici) si aggiunge alla forma segolata, ma la vocale della prima radicale si trasforma in *shevà* mobile o composto, mentre la seconda radicale prende il *qametz*. Così:

סְפָרִים > סֵפֶר

סֵפֶר

סְפָרִים

Parola: סֵפֶר (*sèfer*), composta da tre radicali

סֵפֶר – 1^a radicale, 2^a radicale, 3^a radicale

Al plurale: סְפָרִים (*sfariym*)

Prima radicale (ס) trasformata in *shevà* (ֶ)

La seconda radicale (פ) prende il *qametz* (ֶ)

Allo stato costruito del plurale, invece, i segolati riprendono la vocalizzazione primitiva.

סֵפֶר (<i>sèfer</i>) - Libro			
Singolare		Plurale	
Stato assoluto	Stato costruito	Stato assoluto	Stato costruito
סֵפֶר	סֵפֶר	סְפָרִים	סְפָרֵי

Quando il nome plurale deve prendere i suffissi pronominali, le vocali delle prime due sillabe sono quelle del plurale assoluto (con *shevà* mobile o composto nella prima sillaba e *qametz* nella seconda sillaba). Così, “libri di me”, diventa סְפָרֵי.

Ma davanti ai suffissi -כֶּם, -כֶּן, -הֶם, -הֵן, la vocalizzazione è quella dello stato costruito plurale: סְפָרֵיהֶם (“libri di loro”).

SCHEMA RIASSUNTIVO DEI SEGOLATI MASCHILI						
Vocabolo	Singolare			Plurale		
	Stato assoluto	Stato costruito	Con suffisso	Stato assoluto	Stato costruito	Con suffisso
Re	מֶלֶךְ	מֶלֶךְ	מְלָכִי	מְלָכִים	מְלָכֵי	מְלָכָי
Libro	סֵפֶר	סֵפֶר	סְפָרֵי	סְפָרִים	סְפָרֵי	סְפָרָי
Mese	חֹדֶשׁ	חֹדֶשׁ	חֳדָשֵׁי	חֳדָשִׁים	חֳדָשֵׁי	חֳדָשָׁי
Ragazzo	נֶעָר	נֶעָר	נְעָרֵי	נְעָרִים	נְעָרֵי	נְעָרָי
Splendore	נֹצֵחַ	נֹצֵחַ	נִצְחֵי	נִצְחִים	נִצְחֵי	נִצְחָי
Opera	פֵּעַל	פֵּעַל	פְּעָלֵי	פְּעָלִים	פְּעָלֵי	פְּעָלָי

Il segno < indica l'accento tonico sulla penultima sillaba

SCHEMA RIASSUNTIVO DEI SEGOLATI FEMMINILI						
Vocabolo	Singolare			Plurale		
	Stato assoluto	Stato costruito	Con suffisso	Stato assoluto	Stato costruito	Con suffisso
Anima	נֶפֶשׁ	נֶפֶשׁ	נְפָשֵׁי	נְפָשֹׁת	נְפָשֹׁת	נְפָשָׁתֵי
Regina	מְלָכָה	מְלָכָה	מְלָכָתִי	מְלָכוֹת	מְלָכוֹת	מְלָכוֹתַי
Vitella	עֵגְלָה	עֵגְלָה	עֵגְלָתִי	עֵגְלוֹת	עֵגְלוֹת	עֵגְלוֹתַי
Ragazza	נְעָרָה	נְעָרָה	נְעָרָתִי	נְעָרוֹת	נְעָרוֹת	נְעָרוֹתַי
Rovina	חֲרָבָה	חֲרָבָה	חֲרָבָתִי	חֲרָבוֹת	חֲרָבוֹת	חֲרָבוֹתַי